

臺北市立第一女子高級中學 115 學年度新生暑假作業說明

國文科

壹、閱讀心得寫作

一、作業內容：由「閱讀書單」（見【附件 1】）中選擇一本書籍閱讀，撰寫心得。

二、書寫格式

- （一）以 A4 紙雙面列印作業內容格式（見【附件 2】）。
- （二）須自行標明頁碼。
- （三）皆以藍筆或黑筆手寫。建議先完成電子檔後再謄寫書面作業，可依需要調整行數
- （四）每段起首空兩格，分段要清楚，並正確使用標點符號。
- （五）資料引用：文中「伍、重點摘錄」須註明文字出處之頁碼；「陸、我的觀點」若有引用資料須加引號（中文用「」，英文用” ”），否則視為疑似抄襲；每次引用字數不得超過 50 字（不含標點符號），若超過 50 字視為格式不符。

三、書寫方向：可參考「中學生網站」閱讀心得寫作範例與註解。

(<https://www.shs.edu.tw/Customer/Information/OverIndex#>)

四、封面設計與裝訂說明

- （一）請依據書籍主題自行設計封面，手繪或電腦設計皆可。
- （二）封面必備元素：主標題——次標題、班級、座號、姓名。
- （三）尺寸材質規定：A4 書面紙 2 張，一為封面、一為封底。
- （四）裝訂注意事項：將「封面、作業內容【附件 2】、封底」依序排列，依左側虛線裝訂成冊，最後可用紙膠帶修飾書背，務必**藏起釘書針**。

五、誠信聲明

- （一）本作業鼓勵真實的閱讀與思考，呈現個人理解與觀點，獨出機杼，就是最好的書寫
- （二）若要投稿中學生網站「閱讀心得寫作比賽」，則不得使用任何 AI 工具輔助參賽。

六、獎勵辦法：由國文老師推薦優秀作品

- （一）投稿中學生網站「閱讀心得寫作比賽」
- （二）參加 115 學年度校慶國文科作業展，並頒發獎狀以資鼓勵。

七、作業繳交

- （一）繳交時間：115.08.31（一）開學日 13:00 以前。
- （二）繳交方式：由各班 1 號同學 順號收齊，繳交給該班國文老師。

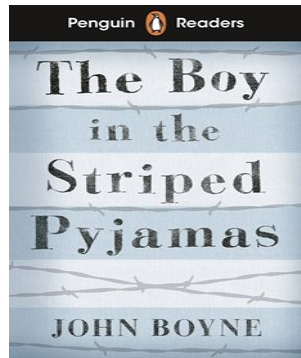
貳、詩歌背誦

背誦白居易〈琵琶行并序〉（見【附件 3】），開學後進行測驗。

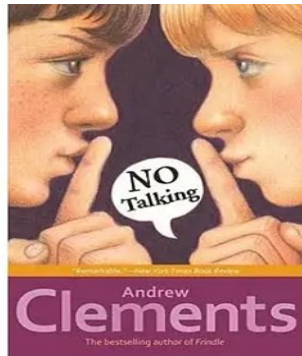
英文科

一、青少年文學作品閱讀感想

1. 書籍(二選一)：The Boy in the Striped Pyjamas (by John Boyne) ---- Penguin Readers 系列



No Talking (by Andrew Clements)



可至學校合作社購買，也可以自行購買或借閱。

2. 暑期作業形式及內容：
 - * 準備 2 分鐘半~3 分鐘半的英文口語分享，內容包含閱讀心得反思，人物角色分析。
 - * 字數參考：300~350 字，此為口語分享語速及長度適合範圍。
3. 注意事項：
 - * 錄影時請選擇無雜音地點，可使用輔助工具如圖片等。
 - * 請用手機或相關工具，錄製分享後，上傳至個人 YouTube 帳號。
只要有 Gmail 帳號即可作業。相關方式可上網搜尋或詢問家人朋友。
 - * 影片標題包含講題、姓名
4. 上傳完畢後，請務必將影片權限設為：非公開，以免洩漏個資。
5. 開學後將影片連結繳交給各班英文老師。(將請英文小老師以 excel 檔彙整。)

數學科

- 一、作業內容：詳見新生自學教材。
- 二、測驗範圍：詳見新生自學教材。
- 三、測驗形式：選擇題、填充題、計算或證明題。

※2026 高一新生數學科自學教材於新生報到當日(7月9日)發放。

【115 新生國文科暑假作業】附件 1：閱讀書單

類別	書 名	作 者	出版社
一. 文 學 創 作	1. 2024 臺灣詩選	須文蔚主編	二魚文化
	2. 一首詩的完成	楊 牧	洪範
	3. 一個人漫遊，古典森林：遇見陶淵明、杜甫與李白、李商隱	簡 嫻	印刻
	4. 老派少女購物路線	洪愛珠	遠流
	5. 激流與倒影	林懷民	時報
	6. 大港的女兒	陳柔縉	麥田
	7. 傾城之戀	張愛玲	皇冠
	8. 臺北人	白先勇	爾雅
	9. 複眼人	吳明益	新經典
	10. 臺灣漫遊錄	楊双子	春山
二. 傳 記 成 長	1. Stay True 保持真誠	徐 華	二十張
	2. 我的神鬼人生：在深夜的山谷裡，遇見一位博物學家	李家維，廖宏霖	遠流
	3. 張忠謀自傳全集（上、下冊）*任選一冊閱讀即可	張忠謀	天下文化
	4. 實習醫師的秘密手記	阿 布	寶瓶文化
	5. 關於人生，我確實知道……：歐普拉的生命智慧	歐普拉·溫弗蕾	天下文化
三. 社 會 科 學 ／ 自 然 科 普	1. 回家	顧玉玲	印刻
	2. 沙郡年紀：像山一樣思考，荒野詩人寫給我們的自然之歌	奧爾多·李奧帕德	果力文化
	3. 蛤蟆先生去看心理師	羅伯·狄保德	三采
	4. 醫者：披上白袍之前的 14 堂課	黃瑞仁	寶瓶文化
	5. 靈魂的場所：一個人的獨處空間讀本	李清志	大塊

【115 新生國文科暑假作業】 附件 2：作業內容及格式

臺北市立第一女子高級中學 115 學年度新生閱讀心得

班級：一年_____班 座號： 號 姓名：_____

壹、標題命名：

(此命名請用作封面標題)

以「主標題（自訂）——次標題（我讀《書名》）」的形式呈現，如：生命的華麗與蒼涼——我讀《傾城之戀》

貳、書籍資料

書名

書籍 ISBN

作者／編者

出版單位

出版年月/版次

參、選書動機：(請說明選擇本書的理由，或預期得到的收穫。200 字左右)

[illegible]

肆、圖書作者與內容簡介：(100~200 字)

伍、重點摘錄：(請摘錄書中對你有意義的文字，須註明摘錄文字出處之頁碼。 100~300 字)

陸、我的觀點：(請分享個人閱讀後的感受、想法，或與生活經驗的連結；也可以質疑或同理角色言行，提出評論。此為評分與抄襲檢核之主要段落，1000 字以上。如不敷書寫，請自行增加頁面行數。)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

柒、討論議題：(對於本書內容，至少提出一個相關的討論議題，針對角色、情節、主題或你不理解的部分發問，並說明你想要討論這個議題的動機或理由，字數約 300 字左右。)

[illegible]

若使用 AI 工具來協助書寫，請註明你的使用方式與資料範圍，並勾選最符合你情況的選項：

- ☐ 我未使用 AI 生成內容，我的書寫內容完全由本人撰寫。
- ☐ 我在書寫中使用 AI 生成的內容，並已進行修改和個人化調整。
- ☐ 我在書寫中使用 AI 作為輔助工具(如潤稿、語法檢查、改寫或結構建議等)，但所有內容均為本人創作。
- ☐ 我不確定是否有使用 AI 生成的內容(如參考他人提供的建議或修改，但無法確認是否包含 AI 輸出的內容)。
- ☐ 其他_____

簽名：

【115 國文科新生暑假作業】附件 3：白居易〈琵琶行并序〉

※注意事項：

1. 請背誦全詩，開學後將於國文課進行默寫測驗，列入一次平時測驗成績。（考試範圍從「潯陽江頭夜送客」到「江州司馬青衫溼」，不包含序。）
2. 「注釋」及「語譯」僅供自學參考，不列入默寫考試範圍。

序

元和十年，予左遷①九江郡②司馬③。明年秋，送客湓浦口④。聞舟船中夜彈琵琶者，聽其音，錚錚然⑤，有京都聲⑥。問其人，本長安倡女⑦，嘗學琵琶於穆、曹二善才⑧。年長色衰，委身⑨為賈人婦。遂命酒⑩，使快彈⑪數曲。曲罷憫默⑫，自敘少小時歡樂事，今漂淪⑬憔悴，轉徙⑭於江湖間。予出官⑮二年，恬然⑯自安，感斯人言，是夕始覺有遷謫意，因為⑰長句⑱，歌以贈之。凡⑲六百一十六言，命⑳曰〈琵琶行〉。

一

潯陽江⑲頭夜送客，楓葉荻花秋瑟瑟⑳。主人下馬客在船㉑，舉酒欲飲無管絃。醉不成歡慘將別，別時茫茫江浸月。忽聞水上琵琶聲，主人忘歸客不發㉒。

二

尋聲聞問彈者誰？琵琶聲停欲語遲。移船相近邀相見，添酒迴燈㉓重開宴。千呼萬喚始出來，猶抱琵琶半遮面。轉軸撥絃三兩聲㉔，未成曲調先有情。絃絃掩抑聲聲思㉕，似訴平生不得意。低眉信手續續彈，說盡心中無限事。輕攏慢撚抹復挑㉖，初為霓裳㉗後綠腰㉘。大絃嘈嘈㉙如急雨，小絃切切㉚如私語，嘈嘈切切錯雜彈，大珠小珠落玉盤㉛。間關鶯語花底滑㉜，幽咽泉流冰下難㉝。冰泉冷澀絃凝絕㉞，凝絕不通聲暫歇。別有幽愁暗恨生㉟，此時無聲勝有聲。銀瓶乍破水漿迸㊱，鐵騎突出刀槍鳴㊲。曲終收撥㊳當心畫㊴，四絃一聲如裂帛㊵。東船西舫悄無言，唯見江心秋月白。

三

沉吟㊶放撥插絃中，整頓衣裳起斂容㊷。自言：「本是京城女，家在蝦蟆陵㊸下住。十三學得琵琶成，名屬教坊㊹第一部㊺。曲罷曾教善才伏㊻，妝成每被秋㊼妒。五陵年少㊽爭纏頭㊾，一曲紅綃㊿不知數。鈿頭雲篦擊節碎㉑，血色羅裙翻酒汙。今年歡笑復明年，秋月春風等閒度㉒。弟走從軍阿姨死，暮去朝來顏色故㉓。門前冷落鞍馬稀，老大嫁作商人婦。商人重利輕別離，前月浮梁㉔買茶去。去來㉕江口守空船，遠船月明江水寒。夜深忽夢少年事，夢啼妝淚紅闌干㉖。」

四

我聞琵琶已嘆息，又聞此語重唧唧㉗。同是天涯淪落人，相逢何必曾相識？我從去年辭帝京，謫居臥病潯陽城。潯陽地僻無音樂，終歲不聞絲竹聲。

住近湓江地低溼，黃蘆苦竹繞宅生。其間旦暮聞何物？杜鵑啼血猿哀鳴^{⑥①}。
春江花朝秋月夜^{⑥②}，往往取酒還獨傾。豈無山歌與村笛？嘔啞嘲哢^{⑥③}難為聽。
今夜聞君琵琶語，如聽仙樂耳暫明。莫辭更坐彈一曲，為君翻作^{⑥④}琵琶行。

五

感我此言良久立，卻坐^{⑥⑤}促絃^{⑥⑥}絃轉急。淒淒不似向前聲，滿座重聞皆掩泣。
座中泣下誰最多？江州司馬青衫^{⑥⑦}溼。

【全文注釋】

- ①左遷：降職、貶官。古人尊右而卑左，故稱官吏被貶降職為左遷。
- ②九江郡：隋代郡名，唐時改稱江州。
- ③司馬：官名，唐代每州置司馬，多以貶謫的官員擔任，徒具虛銜而無實職。
- ④湓浦口：湓水流入長江處，簡稱湓口，在今江西省九江市。湓浦，音ㄅㄨㄣˇ ㄆㄨˇ。
- ⑤鏗鏘然：形容絃聲鏗鏘清脆。鏘，音ㄘㄨㄥ。
- ⑥京都聲：指唐代首都長安（今陝西省西安市）所流行的曲風。
- ⑦倡女：以表演歌舞曲藝為業的女子。倡，音ㄔㄨㄥ。
- ⑧穆曹二善才：指姓穆與姓曹的兩位琵琶師。善才，唐代對琵琶藝人或曲師的通稱。
- ⑨委身：以身相託，指出嫁。
- ⑩命酒：命人安排酒席。
- ⑪快彈：盡興地彈奏。快，暢快、盡興。
- ⑫惘惘：哀傷沉默。惘，音ㄨㄥ。
- ⑬漂淪：漂泊淪落。
- ⑭轉徙：輾轉遷徙，指到處流浪。徙，音ㄒㄧ。
- ⑮出官：由京師外放到地方任官。
- ⑯恬然：安然自得的樣子。
- ⑰因為：因此撰作。為，音ㄨㄟ。
- ⑱長句：唐人泛指七言詩為長句。
- ⑲凡：總共。
- ⑳命：題名、命名。
- ㉑潯陽江：長江流經潯陽（今江西省九江市）的一段，稱為潯陽江。
- ㉒瑟瑟：形容風吹草木的聲音。
- ㉓主人下馬客在船：指主人與客皆下馬、上船，在船中飲宴餞別。此句為互文見義。
- ㉔發：出發、起程。
- ㉕迴燈：指重新點亮燈光。
- ㉖轉軸撥絃三兩聲：轉動絃軸，撥動琴絃，試彈幾聲，以調整聲音的高低。
- ㉗絃絃掩抑聲聲思：意謂彈出低沉幽怨的聲調，充滿著無限的情思。掩抑，形容聲調低沉幽怨。思，音ㄙ，情意。
- ㉘輕攏慢撚抹復挑：形容彈奏琵琶時指法的變化巧妙。攏，音ㄌㄨㄥ，將絃撫按住。撚，音ㄋㄧㄢ，揉撥琴絃。抹，順手下撥。挑，音ㄊㄧㄠ，反手回撥。攏、撚為左手指法，抹、挑為右手指法。
- ㉙霓裳：音ㄋㄧㄠ ㄕㄨㄥ，唐玄宗時宮廷舞曲霓裳羽衣曲的簡稱。
- ㉚綠腰：唐代流行的琵琶曲名，也作六么、錄腰、錄要。
- ㉛嘈嘈：形容聲音繁雜。
- ㉜切切：形容聲音輕微細長。
- ㉝大珠小珠落玉盤：形容聲音清脆圓潤。
- ㉞間關鶯語花底滑：絃音宛轉流暢，如黃鶯從花下輕滑而過的鳴聲。間關，鳥鳴聲。
- ㉟幽咽泉流冰下難：形容絃聲低沉滯澀，像冰下泉水嗚咽地流動。幽咽，形容水聲低沉微弱，如人在悲泣哽咽。
- ㊱冰泉冷澀絃凝絕：形容絃音如冰下泉水，水流阻澀緩慢，最後完全停頓。
- ㊲別有幽愁暗恨生：另有一種深藏的愁緒、憾恨在滋生。
- ㊳銀瓶乍破水漿迸：指突然迸發出高昂激越的琵琶聲，像銀瓶突然破裂，水漿急濺而出一般。銀瓶，汲水用的銀質瓶子。迸，音ㄅㄥ，濺射。
- ㊴鐵騎突出刀槍鳴：形容琵琶聲突然轉為雄壯鏗鏘，如穿鐵甲的精銳騎兵奔馳殺敵，刀槍齊鳴。

- ④⑩**收撥**：收起撥子，即停止彈奏。撥，彈琵琶時用以撥絃的工具。
- ④⑪**當心畫**：用撥子劃過琵琶的四根絃，表曲終收尾。
- ④⑫**裂帛**：撕裂縑帛，形容琵琶聲音的清厲。
- ④⑬**沉吟**：深思不語。
- ④⑭**斂容**：端正儀容，表示恭敬莊重。
- ④⑮**蝦蟆陵**：即下馬陵，在今陝西省西安市，漢儒董仲舒葬於此，門人經過皆下馬以示敬意，故名。後音變為蝦蟆陵，唐時為歌樓酒館集中地。
- ④⑯**教坊**：唐代官署名，掌管音樂、舞蹈、百戲等事務。坊，音ㄈㄤ。
- ④⑰**第一部**：教坊中歌伎編制中的第一隊，由最優秀的成員組成。
- ④⑱**伏**：通「服」，佩服。
- ④⑲**秋娘**：唐代歌伎女伶的通稱。
- ④⑳**五陵年少**：指京師附近的富貴子弟。五陵，在長安城北，為漢高祖、惠帝、景帝、武帝、昭帝五帝的陵墓所在地，後曾遷徙豪族巨富於附近，便成為富貴人家聚集之處。
- ⑤①**纏頭**：古時舞者用彩錦纏頭，表演完畢，客以羅錦為賞賜，稱「纏頭」。後作為贈送歌伎財物的通稱。
- ⑤②**紅綃**：紅色彩綢，指賞賜的財帛。綃，音ㄒㄧㄠ，絲織品。
- ⑤③**鈿頭雲篋擊節碎**：用飾有雲紋且鑲嵌金花寶飾的

梳子打節拍，把梳子都擊碎了。鈿頭，用金銀珠寶鑲製成的花形飾物。鈿，音ㄉㄧㄢˋ。篋，音ㄑㄧㄠˋ，細密的梳子。

- ⑤④**秋月春風等閒度**：指輕易虛度美好的時光。等閒，輕易。
- ⑤⑤**顏色故**：指容貌衰老。顏色，面容、臉色。
- ⑤⑥**浮梁**：古縣名，在今江西省景德鎮市，是唐代著名的茶葉集散地。
- ⑤⑦**去來**：即「去」之意，離去，指丈夫外出經商。來，語助詞，無義。
- ⑤⑧**闌干**：縱橫交錯的樣子，此指淚流滿面。
- ⑤⑨**重唧唧**：一再嘆息。重，一再。唧唧，嘆息聲。唧，音ㄐㄧ。
- ⑥⑩**杜鵑啼血猿哀鳴**：形容旅客思鄉的悲淒心情。杜鵑，又名杜宇、子規，相傳為古代蜀王杜宇的化身，鳴聲淒切，一直叫到泣血而死。
- ⑥⑪**春江花朝秋月夜**：泛指良辰美景。花朝，花開的早晨。
- ⑥⑫**嘔啞嘲哳**：音ㄡˋ ㄧㄚˇ ㄘㄠˋ ㄗㄞˋ，嘈雜不悅耳的聲音。
- ⑥⑬**翻作**：按照舊的曲譜填寫新詞。
- ⑥⑭**卻坐**：退回原處坐下。卻，退。
- ⑥⑮**促絃**：調緊絲絃。促，加急、加快。
- ⑥⑯**青衫**：唐代官職卑微者所穿的青色官服。

【全文語譯】

序

元和十年，我被貶為江州司馬。第二年秋天，到湓浦口送客。聽到船中有人在夜裡彈琵琶，聽那絃聲鏗鏘清脆，有京城的曲風韻味。探詢誰在彈奏，原來是長安的歌伎，曾跟穆、曹兩位琵琶大師學彈琵琶。如今年紀大了，容貌衰老，嫁給商人做妻子。於是我命人安排酒席，請她盡興地彈奏幾支曲子。彈完後，她哀傷沉默，說起年輕時歡樂的往事，如今漂泊淪落，容顏憔悴，輾轉流浪在江湖間。我離開京師外放到地方任官兩年，倒也安逸自適，不料被她的話觸動，今夜才覺得有被貶遠放的感傷，因此作了這首長詩送給她。共六百一十六字，命名為〈琵琶行〉。

一

夜裡在潯陽江畔送客，楓葉轉紅，荻開白花，秋風瑟瑟。我和朋友一起下馬、登船，舉杯喝酒卻沒有音樂助興。即使喝醉了也不能盡歡，因為即將黯然離別，臨別時月影沉浸在茫茫的江面上。忽然聽到水面上傳來琵琶聲，主人忘了回去，客人也捨不得離開。

二

依循聲音尋找，暗中探問誰在彈奏？琵琶聲停了下來，彈奏者似乎想說什麼，卻又遲不作聲。我把船靠近邀她出來相見，添加酒菜，點亮燈燭，再擺開酒席。再三催請她才出來，還抱著琵琶遮著半邊的臉兒。轉動絃軸，撥動琴絃，試彈幾聲，以調整聲音高低，還沒彈出曲調已先流露了情意。一絃絃彈出低沉幽怨的聲調，充滿著無限的情思，好像傾訴著生平的不得意。她低著頭隨手繼續彈下去，似乎說盡了心中無限往事。輕輕按，慢慢揉，有時順手下撥，有時反手回撥，先彈了霓裳羽衣曲，後來再彈綠腰曲。粗絃急促繁雜像陣陣急雨，細絃輕微細小像竊竊私語，兩種聲音交錯彈奏，音色清脆圓潤，像是大珠小珠落在玉盤上。絃聲宛轉流暢，如黃鶯從花下輕滑而過的鳴聲，絃聲低沉滯澀，像冰下泉水嗚咽地流動。冰下泉水般的絃音，逐漸停滯阻澀而斷絕，聲音暫時停歇下來。另有一種深藏的愁緒、憾恨在滋生，這時雖無絃聲，反而比有聲時更耐人尋味。不久突然迸發出高昂激越的聲音，像銀瓶忽然破裂，水漿急濺而出一般，琵琶聲又突然轉為雄壯鏗鏘，如穿鐵甲的精銳騎兵奔馳殺敵，刀槍齊鳴。曲子終了時，用撥子劃過琵琶的四根絃，四絃同時發出撕裂綢子般的清厲聲音。這時左右船隻都靜無人聲，只見江心映著一輪皎潔的秋月。

三

她沉思不語，放下撥子插入絃縫中，站起身來整理衣裳端正儀容，說：「我本是京城女子，家住蝦蟆陵。十三歲學會彈琵琶，名列教坊第一隊。一曲彈罷常使琵琶師們佩服，打扮起來常使其他歌伎嫉妒。京師附近的富貴子弟爭送纏頭來討好，我彈完一曲，得到的紅色彩綢不知有多少。用鑲著金花的梳子打拍子，往往把梳子都擊碎了，鮮紅的羅裙常被翻倒的酒染汙了。一年又一年的歡笑享樂，輕易虛度美好的時光。弟弟從軍，阿姨去世，時光匆匆，容貌衰老。門前漸漸冷清，車馬稀少了。年華老去只得嫁給商人做妻子。商人看重財利，不把夫妻別離當回事，上個月離家到浮梁買茶。丈夫離去後，我在江邊守著空船，圍繞船邊的只有淒迷月色和寒冷江水。夜深時忽然夢到年輕往事，夢醒後啼哭，眼淚和著胭脂，縱橫交錯。」

四

我聽到琵琶聲已是連聲嘆息，又聽到這一番話更是一再嘆息。同樣是淪落天涯的人，即使是初次相逢，又何必要曾經相識呢？我從去年離開京城，被貶官臥病住在潯陽城。潯陽地處偏僻沒有什麼音樂，整年聽不到管絃聲。住處靠近湓江地勢低溼，黃蘆苦竹圍繞著住宅叢生。在那裡早晚聽到些什麼呢？不外是杜鵑的悲啼和猿猴的哀鳴。當春天江岸花開的早晨，或秋天月光皎潔的夜晚，往往拿酒自飲自酌。這裡難道連山歌和村笛都沒有嗎？有是有，只是嘈雜不悅耳令人難以欣賞。今夜聽到妳的琵琶聲，如同聽到仙樂，耳朵突然清朗。請不要推辭，再坐下來彈一支曲子，讓我為妳依著曲譜填寫一首琵琶行。

五

她被我這番話感動的站了好一會兒，退後坐下，調緊絲絃，絃聲轉為急促。音調淒楚與先前所彈的不同，滿座再聽到琵琶聲的人，都掩面流淚。座中誰流的淚最多呢？要屬我這個江州司馬，連青衫都沾溼了。